

股票简称：苏常柴 A、苏常柴 B

股票代码：000570、200570

公告编号：2010-004

常柴股份有限公司 2009 年年度报告摘要

§ 1 重要提示

1.1 本公司董事会、监事会及董事、监事、高级管理人员保证本报告所载资料不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。本年度报告摘要摘自年度报告全文，投资者欲了解详细内容，应阅读年度报告全文。

1.2 没有董事、监事、高级管理人员声明对年度报告内容的真实性、准确性和完整性无法保证或存在异议。

1.3 董事朱新民先生未出席本次董事会会议，委托董事薛国俊先生代为表决，特此说明。

1.4 江苏公证天业会计师事务所有限公司为本公司出具了标准无保留的审计报告。

1.5 公司负责人薛国俊先生、主管会计工作负责人何建光先生及会计机构负责人汤建中先生郑重声明：保证年度报告中财务会计报告的真实、完整。

§ 2 公司基本情况简介

2.1 基本情况简介

股票简称	苏常柴 A、苏常柴 B
股票代码	000570、200570
上市交易所	深圳证券交易所
注册地址	中国江苏常州市怀德中路 123 号
注册地址的邮政编码	213002
办公地址	中国江苏常州市怀德中路 123 号
办公地址的邮政编码	213002
公司国际互联网网址	http://www.changchai.com.cn
电子信箱	cctqm@public.cz.js.cn

2.2 联系人和联系方式

	董事会秘书	证券事务代表
姓名	石建春	何建江
联系地址	江苏常州市怀德中路 123 号	江苏常州市怀德中路 123 号
电话	(86)519-86610041	(86)519-68683155
传真	(86)519-86630954	(86)519-86630954
电子信箱	sjc000570@changchai.com	hjj000570@changchai.com

§ 3 会计数据和业务数据摘要

3.1 主要会计数据

单位：（人民币）元

	2009 年	2008 年		本年比上年 增减（%）	2007 年	
		调整前	调整后		调整前	调整后
营业总收入	2,412,664,447.25	1,908,283,161.97	1,908,283,161.97	26.43%	2,042,027,051.07	2,042,027,051.07
利润总额	268,220,920.95	-94,317,780.91	-94,317,780.91		233,959,642.84	233,959,642.84
归属于上市公司股东的净利润	229,038,485.70	-83,993,014.91	-83,993,014.91		168,116,392.28	168,116,392.28
归属于上市公司股东的扣除非经常性损益的净利润	90,617,877.96	-56,304,076.89	-56,304,076.89		-6,001,316.70	-6,001,316.70
经营活动产生的现金流量净额	345,021,737.80	-7,338,573.42	-7,338,573.42		93,259,316.60	93,259,316.60
	2009 年末	2008 年末		本年末比上年 末增减（%）	2007 年末	
		调整前	调整后		调整前	调整后
总资产	2,940,087,431.89	1,897,782,775.32	1,897,782,775.32	54.92%	2,310,463,736.43	2,310,463,736.43
归属于上市公司股东的所有者权益	1,797,529,734.74	1,147,886,088.12	1,147,886,088.12	56.59%	1,483,136,395.02	1,483,136,395.02
股本	561,374,326.00	374,249,551.00	374,249,551.00	50.00%	374,249,551.00	374,249,551.00

3.2 主要财务指标

单位：（人民币）元

	2009 年	2008 年		本年比上年增 减（%）	2007 年	
		调整前	调整后		调整前	调整后
基本每股收益（元/股）	0.41	-0.22	-0.15		0.45	0.30
稀释每股收益（元/股）	0.41	-0.22	-0.15		0.45	0.30
扣除非经常性损益后的基本每股收益（元/股）	0.16	-0.15	-0.10		-0.02	-0.01
加权平均净资产收益率（%）	15.23%	-6.49%	-6.49%	21.72%	11.92%	11.92%
扣除非经常性损益后的加权平均净资产收益率（%）	6.03%	-4.35%	-4.35%	10.38%	-0.47%	-0.47%
每股经营活动产生的现金流量净额（元/股）	0.61	-0.02	-0.01		0.25	0.17
	2009 年末	2008 年末		本年末比上年 末增减（%）	2007 年末	
		调整前	调整后		调整前	调整后

		调整前	调整后	调整后	调整前	调整后
归属于上市公司股东的每股净资产（元/股）	3.20	3.07	2.04	56.86	3.96	2.64

非经常性损益项目

√ 适用 □ 不适用

单位：（人民币）元

项 目	金 额	附注（如适用）
非流动资产处置损益	149,317,055.32	其中：处理固定资产净收益-6,150,672.70 元，处置长期股权投资收益155,467,728.02 元。
计入当期损益的政府补助	2,969,042.35	
除同公司正常经营业务相关的有效套期保值业务外，持有交易性金融资产、交易性金融负债产生的公允价值变动损益，以及处置交易性金融资产、交易性金融负债和可供出售金融资产取得的投资收益	14,709,375.00	其中：处置交易性金融资产转回公允价值变动收益-16,440,300.00 元，实现投资收益 31,149,675.00 元。
其他营业外收支净额	-2,694,417.80	
所得税费影响金额	-25,074,823.93	
少数股东权益影响额（税后）	-805,623.20	
合计	138,420,607.74	

3.3 境内外会计准则差异

√ 适用 □ 不适用

单位：（人民币）元

	净利润		净资产	
	本期数	上期数	期初数	期末数
按境外会计准则	229,038,485.70	-83,993,014.91	1,155,221,162.41	1,797,557,313.16
按中国会计准则	229,038,485.70	-83,993,014.91	1,155,221,162.41	1,797,557,313.16
按国际会计准则调整的分项及合计：				
按国际会计准则	229,038,485.70	-83,993,014.91	1,155,221,162.41	1,797,557,313.16
境内外会计准则差异的说明	无差异			

§ 4 股本变动及股东情况

4.1 股份变动情况表

单位：股

	本次变动前		本次变动增减（+，-）					本次变动后	
	数量	比例	发行新股	送股	公积金转	其他	小计	数量	比例

					股				
一、有限售条件股份	5,625	0.00		2,812			2,812	8,437	0.00
1、国家持股									
2、国有法人持股									
3、其他内资持股									
其中：境内非国有法人持股									
境内自然人持股									
4、外资持股									
其中：境外法人持股									
境外自然人持股									
5、高管股份	5,625	0.00		2,812			2,812	8,437	0.00
二、无限售条件股份	374,243,926	100.00		187,121,963			187,121,963	561,365,889	100.00
1、人民币普通股	274,243,926	73.28		137,121,963			137,121,963	411,365,889	73.28
2、境内上市的外资股	100,000,000	26.72		50,000,000			50,000,000	150,000,000	26.72
3、境外上市的外资股									
4、其他									
三、股份总数	374,249,551	100.00		187,124,775			187,124,775	561,374,326	100.00

限售股份变动情况表

单位：股

股东名称	年初限售股数	本年解除限售股数	本年增加限售股数	年末限售股数	限售原因	解除限售日期
常州市人民政府国有资产监督管理委员会	80,206,868	80,206,868	0	0	股改承诺	80,206,868 股 2009 年 6 月 19 日
陆刚	5,625	0	2,812	8,437	公司董事持股冻结	按交易所规定
合计	80,212,493	80,206,868	2,812	8,437	—	—

4.2 前 10 名股东、前 10 名无限售条件股东持股情况表

单位：股

股东总数	120954				
前 10 名股东持股情况					
股东名称	股东性质	持股比例	持股总数	持有有限售条件股份数量	质押或冻结的股份数量
1、常州市人民政府国有资产监督管理委员会	国有股东	30.02%	168,497,736	0	84,206,148
2、BOCI SECURITIES LIMITED	境外法人	0.16%	918,700	0	未知
3、NORGES BANK	境外法人	0.16%	898,350	0	未知
4、李涛	境外自然人	0.15%	838,391	0	未知
5、郁小平	境外自然人	0.14%	790,000	0	未知
6、马泽琪	境外自然人	0.13%	712,500	0	未知
7、DEUTSCHE BANK AG LONDON	境外法人	0.12%	652,500	0	未知

8、NIHK-CUSTOMERS’ SEGREGATED ACCOUNT	境外法人	0.10%	582,000	0	未知
9、上海香港万国证券	境外法人	0.10%	568,490	0	未知
10、深圳华嵘世纪投资有限公司	境内法人	0.09%	520,250	0	未知
前 10 名无限售条件股东持股情况					
股东名称		持有无限售条件股份数量		股份种类	
1、常州市人民政府国有资产监督管理委员会		168,497,736		A 股	
2、BOCI SECURITIES LIMITED		918,700		B 股	
3、NORGES BANK		898,350		B 股	
4、李涛		838,391		B 股	
5、郁小平		790,000		B 股	
6、马泽琪		712,500		B 股	
7、DEUTSCHE BANK AG LONDON		652,500		B 股	
8、NIHK-CUSTOMERS’ SEGREGATED ACCOUNT		582,000		B 股	
9、上海香港万国证券		568,490		B 股	
10、深圳华嵘世纪投资有限公司		520,250		A 股	
上述股东关联关系或一致行动的说明		未知公司前十名流通股东之间以及公司前十名无限售条件流通股之间是否存在关联关系或属于《持股变动信息管理办法》规定的一致行动人。			

4.3 控股股东及实际控制人情况介绍

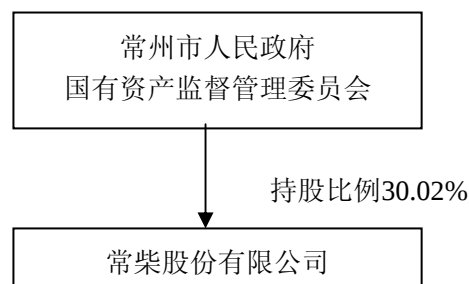
4.3.1 控股股东及实际控制人变更情况

☐ 适用 ☒ 不适用

4.3.2 控股股东及实际控制人具体情况介绍

公司控股股东为常州市人民政府国有资产监督管理委员会，属机关法人单位。

4.3.3 公司与实际控制人之间的产权及控制关系的方框图



§5 董事、监事和高级管理人员

5.1 董事、监事和高级管理人员持股变动及报酬情况

姓名	职务	性别	年龄	任期起始日期	任期终止日期	年初持股数	年末持股数	变动原因	报告期内从公司领取的报酬总额(万元)(税前)	是否在股东单位或其他关联单位领取薪酬
薛国俊	董事长	男	45	2007年04月13日	2010年04月13日				98.67	否
何建光	董事、总经理、总工程师	男	44	2007年04月13日	2010年04月13日				98.51	否
陆家祥	董事	男	54	2007年04月13日	2010年04月13日				0	是
石建春	董事、副总经理、董事会秘书	男	46	2007年04月13日	2010年04月13日				79.80	否
朱新民	董事、副总经理	男	59	2007年04月13日	2010年04月13日				79.45	否
徐振平	董事、副总经理	男	52	2007年04月13日	2010年04月13日				79.76	否
尹立厚	副总经理	男	45	2007年05月24日	2010年04月13日				66.62	否
徐毅	副总经理	男	44	2007年05月24日	2010年04月13日				68.82	否
倪士元	副总经理	男	52	2007年05月24日	2010年04月13日				68.94	否
钱书法	独立董事	男	52	2007年04月13日	2010年04月13日				5	否
何宜华	独立董事	男	46	2007年04月13日	2010年04月13日				5	否
陆刚	独立董事	男	44	2007年04月13日	2010年04月13日	7,500	11,250	送股	5	否
吕伟民	监事会主席	男	54	2007年04月13日	2010年04月13日				98.61	否
袁小冬	监事	女	46	2007年05月05日	2010年04月13日				0	是
倪明亮	监事	男	42	2007年04月13日	2010年04月13日				10.67	否
卢仲贵	监事	男	41	2007年04月13日	2010年04月13日				9.13	否
吴克云	监事	男	45	2007年04月13日	2010年04月13日				10.47	否
合计	-	-	-	-	-	7,500	11,250	-	784.45	-

董事、监事、高级管理人员报告期内被授予的股权激励情况

☐ 适用 ☒ 不适用

5.2 董事出席董事会会议情况

董事姓名	具体职务	应出席次数	现场出席次数	以通讯方式参加会议次数	委托出席次数	缺席次数	是否连续两次未亲自出席会议
薛国俊	董事长	7	6	0	1	0	否
何建光	董事、总经理、总工程师	7	6	0	1	0	否
陆家祥	董事	7	7	0	0	0	否
石建春	董事、副总经理、董事会秘书	7	6	0	1	0	否

朱新民	董事、副总经理	7	6	0	1	0	否
徐振平	董事、副总经理	7	5	0	2	0	否
钱书法	独立董事	7	7	0	0	0	否
何宜华	独立董事	7	7	0	0	0	否
陆 刚	独立董事	7	7	0	0	0	否

年内召开董事会会议次数	7
其中：现场会议次数	7
通讯方式召开会议次数	0
现场结合通讯方式召开会议次数	0

§ 6 董事会报告

6.1 管理层讨论与分析

2009 年，在全球经济形势尚未走出危机低谷的大背景下，公司抓住国家对农机行业进行补贴以及实施振兴汽车产业计划的机遇，以提高效益为核心，强化考核，狠抓降本节支工作，推进技术创新、产品研发和技术改造，加强对子公司的管理控制，抓住证券市场的有利时机，取得了较大的投资收益。在保持单缸机市场领先的情况下，多缸机实现较大增长，全面超额完成了年度经营目标任务。

2009 年，公司共销售各类柴油机及机组 100.70 万台，同比增长 27.26%，其中单缸机销售 88.39 万台，同比增长 24.77%，多缸机销售 12.31 万台，同比增长 50%。出口柴油机及机组 68324 台，出口创汇 2256 万美元，同比增长 11.2 %。实现销售收入 24.13 亿元，同比上升 26.43%。全年实现利润总额 26822.09 万元，实现净利润 22903.85 万元。

6.2 主营业务分行业、产品情况表

单位：（人民币）万元

主营业务分行业情况						
分行业或分产品	营业收入	营业成本	营业利润率(%)	营业收入比上年增减(%)	营业成本比上年增减(%)	营业利润率比上年增减(%)
柴油机及配件	241,266.44	206,354.97	14.47	26.43	17.89	上升6.19个百分点
主营业务分产品情况						
柴油机及配件	241,266.44	206,354.97	14.47	26.43	17.89	上升6.19个百分点

6.3 主营业务分地区情况

单位：（人民币）万元

地区	营业收入	营业收入比上年增减(%)
华 东	109,896.68	29.93
东 北	13,005.18	37.92
西 南	25,418.54	38.27
华 中	24,596.87	37.99

华 北	14,979.70	6.40
西 北	7,572.63	33.04
华 南	15,271.24	41.64
出 口	13,110.98	5.74

6.4 采用公允价值计量的项目

√ 适用 □ 不适用

单位：（人民币）元

项目	期初金额	本期公允价值 变动损益	计入权益的累计 公允价值变动	本期计提的减 值	期末金额
金融资产：					
其中：1.以公允价值计量 且其变动计入当期损益 的金融资产	21,645,000.00				0
其中：衍生金融资产					
2.可供出售金融资产	174,033,250.00		514,505,000.00		688,538,250.00
金融资产小计	195,678,250.00		514,505,000.00		688,538,250.00
金融负债					
投资性房地产					
生产性生物资产					
其他					
合计	195,678,250.00		514,505,000.00		688,538,250.00

6.5 募集资金使用情况

□ 适用 √ 不适用

变更项目情况

□ 适用 √ 不适用

6.6 非募集资金项目情况

□ 适用 √ 不适用

6.7 董事会对公司会计政策、会计估计变更或重大会计差错更正的原因及影响的说明

□ 适用 √ 不适用

6.8 董事会对会计师事务所“非标准审计报告”的说明

□ 适用 √ 不适用

6.9 董事会本次利润分配或资本公积金转增股本预案

经江苏公证天业会计师事务所有限公司审计，公司 2009 年归属于母公司所有者的净利润为 229,038,485.70 元，当年母公司共计可供分配利润 212,809,192.52 元。因 2009 年中期已实施每 10 股送 5 股

并派发现金红利 0.8 元的分红方案，2009 年度董事会拟不进行利润分配，也不进行公积金转增股本。未分配利润余额 212,809,192.52 元结转入下一年度。该分配预案尚需提交 2009 年度股东大会审议。

公司前三年现金分红情况：

单位：（人民币）万元

分红年度	现金分红金额 (含税) (万元)	分红年度合并报表中归属 于上市公司股东的净利润 (万元)	占合并报表中归属 于上市公司股东的 净利润的比率 (%)	年度可分配利润 (万元)
2009 年中期	2994.00	22906.61	13.07	25109.16
2008 年	0	-8399.30	0.00	26078.30
2007 年	2806.87	16811.64	16.70	37284.47
最近三年累计现金分红金额 占最近年均净利润的比例 (%)		55.57		

公司本报告期内盈利但未提出现金利润分配预案

☐ 适用 ☒ 不适用

§ 7 重要事项

7.1 收购资产

☐ 适用 ☒ 不适用

7.2 出售资产

☒ 适用 ☐ 不适用

单位：（人民币）万元

交易对方	被出售或置 出资产	出售日	交易价格	本年初起至 出售日该出 售资产为公 司贡献的净 利润	出售产生 的损益	是否为关 联交易	定价原则	所涉及 的资产 产权是 否已全 部过户	所涉及 的债权 债务是 否已全 部转移	与交易对 方的关联 关系（适 用关联交 易情形）
中国恒天集 团有限公司	35117105 股 *ST 凯马 B” 股份	2009 年 05 月 27 日	18,717.42	0.00	15,546.78	否	评估价、 市场价	是	是	无

7.1、7.2 所涉及事项对公司业务连续性、管理层稳定性的无影响。

7.3 重大担保

☒ 适用 ☐ 不适用

单位：（人民币）万元

公司对外担保情况（不包括对子公司的担保）						
担保对象名称	发生日期（协议签署日）	担保金额	担保类型	担保期	是否履行完毕	是否为关联方担保（是或否）
报告期内担保发生额合计		0.00				
报告期末担保余额合计		0.00				
公司对子公司的担保情况						
报告期内对子公司担保发生额合计		1,150.00				

报告期末对子公司担保余额合计	1,150.00
公司担保总额情况（包括对子公司的担保）	
担保总额	1,150.00
担保总额占公司净资产的比例	0.64%
其中：	
为股东、实际控制人及其关联方提供担保的金额	0.00
直接或间接为资产负债率超过 70% 的被担保对象提供的债务担保金额	0.00
担保总额超过净资产 50% 部分的金额	0.00
上述三项担保金额合计	0.00
未到期担保可能承担连带清偿责任说明	

7.4 重大关联交易

7.4.1 与日常经营相关的关联交易

☐ 适用 ☒ 不适用

7.4.2 关联债权债务往来

☐ 适用 ☒ 不适用

7.4.3 2008 年资金被占用情况及清欠进展情况

☐ 适用 ☒ 不适用

7.5 委托理财

☐ 适用 ☒ 不适用

7.6 承诺事项履行情况

☐ 适用 ☒ 不适用

公司或持股 5% 以上股东在报告期内或持续到报告期内的承诺事项

☒ 适用 ☐ 不适用

承诺事项	承诺人	承诺内容	履行情况
股改承诺	常州市人民政府国有资产监督管理委员会	1、其持有的非流通股股份自改革方案实施之日起，在十二个月内不上市交易或者转让； 2、在上述承诺期满后，通过深圳证券交易所挂牌交易出售原非流通股股份数量占公司股份总数的比例在十二个月内不超过百分之五，在二十四个月内不超过百分之十。	按规定已全部解禁。截至目前，常州市人民政府国有资产监督管理委员会已出售 610 万股本公司股票。
股份限售承诺	不适用		
收购报告书或权益变动报告书中所作承诺	不适用		

重大资产重组时所作承诺	不适用		
发行时所作承诺	不适用		
其他承诺（含追加承诺）	不适用		

7.7 重大诉讼仲裁事项

√ 适用 □ 不适用

报告期内本公司涉及的诉讼、仲裁事项均为以前年度延续到报告期，累计金额为 2855.00 万元，占报告期末净资产总额的 1.59%。具体情况如下：

被告单位名称	受理日期	诉讼及仲裁机构名称	涉及金额（万元）	备注
以前年度延续到报告期内尚未结案的诉讼案件：				
1、南京金蛙股份有限公司	2002.7.9	常州市中级人民法院	1,419.00	执行中
2、山东宏力集团有限公司	2001.6.27	常州市中级人民法院	1,436.00	破产清算中
合计			2855.00	

案件进展情况说明：

1、南京金蛙股份有限公司诉讼一案，本公司已签订和解协议，由溧水县国有资产经营有限公司用 80 亩土地代南京金蛙股份有限公司还款 1419 万元。本协议正在执行中。

2、山东宏力集团有限公司诉讼一案，该公司积欠我公司货款 1436 万元，2001 年公司向常州市中级人民法院提起诉讼，2002 年 4 月向法院申请强制执行，目前该公司已经进入破产程序。

7.8 其他重大事项及其影响和解决方案的分析说明

7.8.1 证券投资情况

√ 适用 □ 不适用

单位：（人民币）元

序号	证券品种	证券代码	证券简称	初始投资金额（元）	持有数量	期末账面值	占期末证券总投资比例（%）	报告期损益
期末持有的其他证券投资				0	0	0	0	0
报告期已出售证券投资损益				—	—	—	—	14,709,375.00
合计				0	—	0	0	14,709,375.00

7.8.2 持有其他上市公司股权情况

√ 适用 □ 不适用

单位：（人民币）元

证券代码	证券简称	初始投资金额	占该公司股权比例	期末账面值	报告期损益	报告期所有者权益变动	会计核算科目	股份来源
600166	福田汽车	41,782,175.00	3.94%	688,181,250.00	0	514,420,000.00	可供出售金	99 年与常

							融资产	柴集团资产置换所得
600377	宁沪高速	90,500.00		357,000	0	85,000.00	可供出售金融资产	协议转让所得
合计		41,872,675.00		688,538,250.00	0	514,505,000.00		

7.8.3 持有非上市金融企业股权情况

√ 适用 □ 不适用

单位：（人民币）元

所持对象名称	初始投资金额	持有数量	占该公司股权比例	期末账面值	报告期损益	报告期所有者权益变动	会计核算科目	股份来源
江苏银行	38,000,000.00	38,000,000	0.48%	38,000,000.00	0.00	0.00	长期股权投资	发起人股
合计	38,000,000.00	38,000,000	-	38,000,000.00	0.00	0.00	-	-

7.8.4 买卖其他上市公司股份的情况

□ 适用 √ 不适用

7.8.5 其他综合收益项目

项目	本期发生额	上期发生额
1、可供出售金融资产产生的利得（损失）金额	530,053,088.24	-300,452,750.00
减：可供出售金融资产产生的所得税影响	79,507,963.24	-75,113,187.50
前期计入其他综合收益当期转入损益的净额		
小计	450,545,125.00	-225,339,562.50
2、按照权益法核算的在被投资单位其他综合收益中所享有的份额		
减：按照权益法核算的在被投资单位其他综合收益中所享有的份额产生的所得税影响		
前期计入其他综合收益当期转入损益的净额		
小计		
3、现金流量套期工具产生的利得（或损失）金额		
减：现金流量套期工具产生的所得税影响		
前期计入其他综合收益当期转入损益的净额		
转为被套期项目初始确认金额的调整项		
小计		
4、外币财务报表折算差额		
减：处置境外经营当期转入损益的净额		

小计		
5、.其他		2,867,982.45
减：由其他计入其他综合收益产生的所得税影响		
前期其他计入其他综合收益当期转入损益的净额		
小计		2,867,982.45
合计	450,545,125.00	-222,471,580.05

§ 8 监事会报告

√ 适用 □ 不适用

报告期内，公司监事会依据《公司法》、《公司章程》等有关法律法规条文，认真履行自己的职责，严格对公司董事会、经理层的重大决策、生产经营及财务管理进行了全面监督，促进了公司的规范化运作，保证了企业经济运行的真实、合法。

（一）监事会会议情况：

报告期内公司监事会的会议情况及决议内容：

1、监事会五届九次会议于2009年4月13日召开，会议审议并通过了如下事项：

- （1）2008年年度报告及其摘要；
- （2）2008年度监事会工作报告；
- （3）关于公司内部控制情况的总体评价。

2、监事会五届十次会议于2009年4月22日召开，会议专题审议并通过了公司2009年第一季度报告。

3、监事会五届十一次会议于2009年8月10日召开，会议专题审议并通过了公司2009年半年度报告及其摘要。

4、监事会五届十二次会议于2009年10月27日召开，会议专题审议并通过了公司2009年第三季度报告。

（二）监事会独立意见：

1、公司依法运作情况：监事会认为，公司董事会、经理层成员工作认真负责，能严格按照《公司法》、《证券法》、《公司章程》规范运作，基本建立了良好的内部控制制度，决策程序合法。

2、检查公司财务情况：监事会对公司的财务制度和财务状况进行了认真细致的检查，认为公司2009年度财务报告真实地反映了公司的财务状况和经营成果，会计师事务所出具的审计意见和对有关事项的评估是客观公正的。

3、公司关联交易情况：报告期内，公司未发生有失公允的关联交易，未损害公司和股东利益。

4、公司监事会对公司内部控制自我评价发表意见如下：

公司根据中国证监会、深交所的有关规定，遵循内部控制的基本原则，按照自身的实际情况，建立健全了覆盖公司各环节的内部控制制度，保证了公司业务活动的正常进行，保护了公司资产的安全和完整。公司内部控制组织机构完整，内部审计部门及人员配备齐全到位，保证了公司内部控制重点活动的执行及监督充分有效。

2009年，公司未有违反深交所《上市公司内部控制指引》及公司《内部控制制度》的情形发生。

综上所述，监事会认为，公司内部控制自我评价全面、真实、准确，反映了公司内部控制的实际情况。

§9 财务报告

9.1 审计意见

是否审计	是
审计意见	标准无保留审计意见
审计报告编号	苏公 W[2010]A199 号
审计报告标题	审计报告
审计报告收件人	常柴股份有限公司全体股东
引言段	我们审计了后附的常柴股份有限公司（以下简称“常柴公司”）财务报表，包括 2009 年 12 月 31 日的合并资产负债表及母公司资产负债表，2009 年度的合并利润表及母公司利润表、合并股东权益变动表及母公司股东权益表、合并现金流量表及母公司现金流量表以及财务报表附注。
管理层对财务报表的责任段	按照企业会计准则的规定编制财务报表是常柴公司管理层的责任。这种责任包括：(1)设计、实施和维护与财务报表编制相关的内部控制，以使财务报表不存在由于舞弊或错误而导致的重大错报；(2)选择和运用恰当的会计政策；(3)作出合理的会计估计。
注册会计师责任段	我们的责任是在实施审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守职业道德规范，计划和实施审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。 审计工作涉及实施审计程序，以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断，包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时，我们考虑与财务报表编制相关的内部控制，以设计恰当的审计程序，但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性，以及评价财务报表的总体列报。 我们相信，我们获取的审计证据是充分、适当的，为发表审计意见提供了基础。
审计意见段	我们认为，常柴公司财务报表已经按照企业会计准则的规定编制，在所有重大方面公允反映了常柴公司 2009 年 12 月 31 日的财务状况以及 2009 年度的经营成果和现金流量。
非标意见	
审计机构名称	江苏公证天业会计师事务所有限公司
审计机构地址	江苏常州赢通商务大厦 10 楼
审计报告日期	2010 年 3 月 9 日
注册会计师姓名	
戴伟忠 王文凯	

9.2 财务报表

9.2.1 资产负债表

编制单位：常柴股份有限公司

2009 年 12 月 31 日

单位：元

项目	期末余额		年初余额	
	合并	母公司	合并	母公司
流动资产：				
货币资金	770,721,154.44	732,773,854.30	402,778,967.15	378,820,707.08
结算备付金				
拆出资金				
交易性金融资产			21,645,000.00	21,645,000.00
应收票据	83,834,240.00	76,174,240.00	27,121,088.60	26,721,088.60
应收账款	255,668,271.46	218,589,252.04	204,208,036.51	160,990,383.74
预付款项	23,512,432.19	24,502,835.32	9,683,253.18	8,569,751.19
应收保费				
应收分保账款				
应收分保合同准备金				
应收利息				
应收股利				
其他应收款	15,656,250.31	14,418,443.89	28,063,069.38	27,899,889.79
买入返售金融资产				
存货	370,423,764.66	312,897,677.55	323,777,713.81	289,425,993.52
一年内到期的非流动资产			0.00	0.00
其他流动资产	133,419.55			
流动资产合计	1,519,949,532.61	1,379,356,303.10	1,017,277,128.63	914,072,813.92
非流动资产：				
发放贷款及垫款				
可供出售金融资产	688,538,250.00	688,538,250.00	174,033,250.00	174,033,250.00
持有至到期投资			0.00	0.00
长期应收款			0.00	0.00
长期股权投资	60,708,368.14	112,048,168.14	93,179,255.93	143,519,055.93
投资性房地产	70,531,074.83	70,531,074.83	72,739,415.63	72,739,415.63
固定资产	430,555,693.45	374,070,571.63	364,125,318.48	308,323,648.71
在建工程	65,803,686.54	65,543,304.34	69,705,698.81	67,525,098.81
工程物资				
固定资产清理				
生产性生物资产				
油气资产				
无形资产	103,418,318.00	101,134,909.93	106,102,470.72	103,756,831.97
开发支出				
商誉				
长期待摊费用				

递延所得税资产	582,508.32	582,508.32	620,237.12	620,237.12
其他非流动资产				
非流动资产合计	1,420,137,899.28	1,412,448,787.19	880,505,646.69	870,517,538.17
资产总计	2,940,087,431.89	2,791,805,090.29	1,897,782,775.32	1,784,590,352.09
流动负债：				
短期借款	41,500,000.00		51,200,000.00	
向中央银行借款				
吸收存款及同业存放				
拆入资金				
交易性金融负债				
应付票据	323,666,300.00	294,380,000.00	136,103,600.00	126,990,000.00
应付账款	459,360,350.72	422,014,864.70	361,368,076.43	334,431,191.26
预收款项	37,892,215.77	36,868,917.59	24,690,165.89	24,543,763.01
卖出回购金融资产款				
应付手续费及佣金				
应付职工薪酬	49,743,183.62	44,412,398.41	25,369,781.88	21,831,003.69
应交税费	-6,934,188.05	-1,294,677.52	-29,212,801.62	-27,781,020.54
应付利息				
应付股利	3,891,433.83	3,243,179.97		
其他应付款	119,130,766.55	120,169,477.26	88,548,123.52	89,518,212.18
应付分保账款				
保险合同准备金				
代理买卖证券款				
代理承销证券款				
一年内到期的非流动负债			0.00	0.00
其他流动负债	334,297.88		4,654,904.31	3,771,298.47
流动负债合计	1,028,584,360.32	919,794,160.41	662,721,850.41	573,304,448.07
非流动负债：				
长期借款			42,000,000.00	42,000,000.00
应付债券				
长期应付款				
专项应付款			690,000.00	690,000.00
预计负债				
递延所得税负债	96,999,562.50	96,999,562.50	37,149,762.50	37,149,762.50
其他非流动负债	6,060,000.00	6,060,000.00		
非流动负债合计	103,059,562.50	103,059,562.50	79,839,762.50	79,839,762.50
负债合计	1,131,643,922.82	1,022,853,722.91	742,561,612.91	653,144,210.57
所有者权益（或股东权益）：				
实收资本（或股本）	561,374,326.00	561,374,326.00	374,249,551.00	374,249,551.00
资本公积	723,029,311.26	732,708,497.45	272,484,186.26	282,163,372.45
减：库存股				
专项储备				

盈余公积	262,059,351.41	262,059,351.41	240,369,344.92	240,369,344.92
一般风险准备				
未分配利润	251,066,746.07	212,809,192.52	260,783,005.94	234,663,873.15
外币报表折算差额				
归属于母公司所有者权益合计	1,797,529,734.74	1,768,951,367.38	1,147,886,088.12	1,131,446,141.52
少数股东权益	10,913,774.33		7,335,074.29	
所有者权益合计	1,808,443,509.07	1,768,951,367.38	1,155,221,162.41	1,131,446,141.52
负债和所有者权益总计	2,940,087,431.89	2,791,805,090.29	1,897,782,775.32	1,784,590,352.09

9.2.2 利润表

编制单位：常柴股份有限公司

2009 年 1-12 月

单位：元

项目	本期金额		上期金额	
	合并	母公司	合并	母公司
一、营业总收入	2,412,664,447.25	2,435,412,336.98	1,908,283,161.97	1,920,243,316.68
其中：营业收入	2,412,664,447.25	2,435,412,336.98	1,908,283,161.97	1,920,243,316.68
利息收入				
已赚保费				
手续费及佣金收入				
二、营业总成本	2,311,942,635.01	2,347,863,564.17	1,973,597,467.33	1,976,326,932.54
其中：营业成本	2,063,549,742.06	2,117,189,648.74	1,750,367,812.85	1,778,369,960.83
利息支出				
手续费及佣金支出				
退保金				
赔付支出净额				
提取保险合同准备金净额				
保单红利支出				
分保费用				
营业税金及附加	2,044,950.38	1,728,806.96	630,330.96	0.00
销售费用	100,159,415.36	96,931,968.21	85,553,636.23	82,266,081.37
管理费用	156,540,971.32	143,926,460.99	151,346,365.52	139,795,861.68
财务费用	-8,828,077.33	-11,072,243.67	-20,339,625.55	-23,241,095.72
资产减值损失	-1,524,366.78	-841,077.06	6,038,947.32	-863,875.62
加：公允价值变动收益（损失以“-”号填列）	-16,440,300.00	-16,440,300.00	-37,395,000.00	-37,395,000.00
投资收益（损失以“-”号填列）	189,815,456.86	190,815,456.86	14,670,192.20	14,670,192.20
其中：对联营企业和合营企业的投资收益	435,553.84	435,553.84		
汇兑收益（损失以“-”号填列）				
三、营业利润（亏损以“-”号填列）	274,096,969.10	261,923,929.67	-88,039,113.16	-78,808,423.66

加：营业外收入	11,994,408.82	7,425,143.47	6,470,527.20	4,247,297.00
减：营业外支出	17,870,456.97	17,793,204.22	12,749,194.95	12,505,867.36
其中：非流动资产处置损失	7,109,618.69	7,038,129.80	2,115,022.25	2,043,107.11
四、利润总额（亏损总额以“-”号填列）	268,220,920.95	251,555,868.92	-94,317,780.91	-87,066,994.02
减：所得税费用	35,603,735.21	34,655,803.98	-8,927,876.79	-9,267,305.89
五、净利润（净亏损以“-”号填列）	232,617,185.74	216,900,064.94	-85,389,904.12	-77,799,688.13
归属于母公司所有者的净利润	229,038,485.70	216,900,064.94	-83,993,014.91	-77,799,688.13
少数股东损益	3,578,700.04		-1,396,889.21	
六、每股收益：				
（一）基本每股收益	0.41		-0.15	
（二）稀释每股收益	0.41		-0.15	
七、其他综合收益	450,545,125.00	450,545,125.00	-222,471,580.05	-225,339,562.50
八、综合收益总额	683,162,310.74	667,445,189.94	-307,861,484.17	-303,139,250.63
归属于母公司所有者的综合收益总额	679,583,610.70	667,445,189.94	-307,181,590.57	-303,139,250.63
归属于少数股东的综合收益总额	3,578,700.04		-679,893.60	

9.2.3 现金流量表

编制单位：常柴股份有限公司

2009 年 1-12 月

单位：元

项目	本期金额		上期金额	
	合并	母公司	合并	母公司
一、经营活动产生的现金流量：				
销售商品、提供劳务收到的现金	2,690,875,317.14	2,648,881,780.73	2,196,863,357.32	2,174,856,968.85
客户存款和同业存放款项净增加额				
向中央银行借款净增加额				
向其他金融机构拆入资金净增加额				
收到原保险合同保费取得的现金				
收到再保险业务现金净额				
保户储金及投资款净增加额				
处置交易性金融资产净增加额				
收取利息、手续费及佣金的现金				
拆入资金净增加额				
回购业务资金净增加额				
收到的税费返还	22,529,437.23	19,826,087.54	22,725,789.27	21,651,599.63

收到其他与经营活动有关的现金	23,095,237.09	22,110,410.26	16,542,195.39	25,515,566.99
经营活动现金流入小计	2,736,499,991.46	2,690,818,278.53	2,236,131,341.98	2,222,024,135.47
购买商品、接受劳务支付的现金	2,042,752,385.25	2,066,953,094.83	1,925,886,102.96	1,929,883,745.83
客户贷款及垫款净增加额				
存放中央银行和同业款项净增加额				
支付原保险合同赔付款项的现金				
支付利息、手续费及佣金的现金				
支付保单红利的现金				
支付给职工以及为职工支付的现金	205,570,580.00	185,484,277.18	202,047,642.85	184,281,969.55
支付的各项税费	39,980,845.81	31,284,812.82	17,248,618.00	10,634,472.31
支付其他与经营活动有关的现金	103,174,442.60	97,120,964.78	98,287,551.59	98,468,814.53
经营活动现金流出小计	2,391,478,253.66	2,380,843,149.61	2,243,469,915.40	2,223,269,002.22
经营活动产生的现金流量净额	345,021,737.80	309,975,128.92	-7,338,573.42	-1,244,866.75
二、投资活动产生的现金流量：				
收回投资收到的现金	36,911,141.63	36,911,141.63	0.00	0.00
取得投资收益收到的现金	190,579,903.02	190,579,903.02	14,427,317.06	14,427,317.06
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	1,221,176.56	909,921.00	1,769,318.79	1,607,318.79
处置子公司及其他营业单位收到的现金净额				
收到其他与投资活动有关的现金				
投资活动现金流入小计	228,712,221.21	228,400,965.65	16,196,635.85	16,034,635.85
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	115,844,033.76	109,941,097.53	75,118,400.31	67,843,985.31
投资支付的现金			0.00	0.00
质押贷款净增加额				
取得子公司及其他营业单位支付的现金净额				
支付其他与投资活动有关的现金				
投资活动现金流出小计	115,844,033.76	109,941,097.53	75,118,400.31	67,843,985.31
投资活动产生的现金流量净额	112,868,187.45	118,459,868.12	-58,921,764.46	-51,809,349.46
三、筹资活动产生的现金流量：				
吸收投资收到的现金				
其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金				

取得借款收到的现金	83,200,000.00	20,000,000.00	105,700,000.00	42,000,000.00
发行债券收到的现金				
收到其他与筹资活动有关的现金				
筹资活动现金流入小计	83,200,000.00	20,000,000.00	105,700,000.00	42,000,000.00
偿还债务支付的现金	134,900,000.00	62,000,000.00	50,700,000.00	0.00
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	35,747,737.96	32,481,849.82	31,694,729.58	28,100,592.58
其中：子公司支付给少数股东的股利、利润				
支付其他与筹资活动有关的现金				
筹资活动现金流出小计	170,647,737.96	94,481,849.82	82,394,729.58	28,100,592.58
筹资活动产生的现金流量净额	-87,447,737.96	-74,481,849.82	23,305,270.42	13,899,407.42
四、汇率变动对现金及现金等价物的影响			0.00	0.00
五、现金及现金等价物净增加额	370,442,187.29	353,953,147.22	-42,955,067.46	-39,154,808.79
加：期初现金及现金等价物余额	400,278,967.15	378,820,707.08	443,234,034.61	417,975,515.87
六、期末现金及现金等价物余额	770,721,154.44	732,773,854.30	400,278,967.15	378,820,707.08

9.2.4 合并所有者权益变动表

编制单位：常柴股份有限公司

2009 年度

单位：元

项目	本期金额										上年金额									
	归属于母公司所有者权益								少数股东权益	所有者权益合计	归属于母公司所有者权益								少数股东权益	所有者权益合计
	实收资本（或股本）	资本公积	减：库存股	专项储备	盈余公积	一般风险准备	未分配利润	其他			实收资本（或股本）	资本公积	减：库存股	专项储备	盈余公积	一般风险准备	未分配利润	其他		
一、上年年末余额	374,249,551.00	272,484,186.26			240,369,344.92		260,783,005.94		7,335,074.29	1,155,221,162.41	374,249,551.00	495,672,761.92			240,369,344.92		372,844,737.18		8,014,967.89	1,491,151,362.91
加：会计政策变更																				
前期差错更正																				
其他																				
二、本年初余额	374,249,551.00	272,484,186.26			240,369,344.92		260,783,005.94		7,335,074.29	1,155,221,162.41	374,249,551.00	495,672,761.92			240,369,344.92		372,844,737.18		8,014,967.89	1,491,151,362.91
三、本年增减变动金额（减少以“-”号填列）	187,124,775.00	450,545,125.00			21,692,764.34		-9,691,439.30		3,578,700.04	653,249,925.08		-223,188,575.66					-112,061,731.24		-679,893.60	-335,930,200.50
（一）净利润							229,066,064.12		3,578,700.04	232,644,764.16							-83,993,014.91		-1,396,889.21	-85,389,904.12
（二）其他综合收益		450,54								450,54		-223,18							716,99	-222,47

		5,125.00							5,125.00		8,575.66						5.61	1,580.05
上述（一）和（二）小计		450,545,125.00				229,066,064.12		3,578,700.04	683,189,889.16		-223,188,575.66					-83,993,014.91	-679,893.60	-307,861,484.17
（三）所有者投入和减少资本																		
1. 所有者投入资本																		
2. 股份支付计入所有者权益的金额																		
3. 其他																		
（四）利润分配					21,692,764.34	-51,632,728.42			-29,939,964.08							-28,068,716.33		-28,068,716.33
1. 提取盈余公积					21,692,764.34	-21,692,764.34												
2. 提取一般风险准备																		
3. 对所有者（或股东）的分配						-29,939,964.08			-29,939,964.08							-28,068,716.33		-28,068,716.33
4. 其他																		
（五）所有者权益内部结转	187,124,775.00					-187,124,775.00												
1. 资本公积转增资本（或股本）																		

2. 盈余公积转增资本 (或股本)																				
3. 盈余公积弥补亏损																				
4. 其他	187,12 4,775.0 0						-187,12 4,775.0 0													
(六) 专项储备																				
1. 本期提取																				
2. 本期使用																				
四、本期期末余额	561,37 4,326.0 0	723,02 9,311.2 6			262,06 2,109.2 6		251,09 1,566.6 4		10,913, 774.33	1,808,4 71,087. 49	374,24 9,551.0 0	272,48 4,186.2 6			240,36 9,344.9 2		260,78 3,005.9 4		7,335,0 74.29	1,155,2 21,162. 41

9.2.5 母公司所有者权益变动表

编制单位：常柴股份有限公司

2009 年度

单位：元

项目	本期金额								上年金额							
	实收资本 (或股 本)	资本公积	减：库存 股	专项储备	盈余公积	一般风险 准备	未分配利 润	所有者权 益合计	实收资本 (或股 本)	资本公积	减：库存 股	专项储备	盈余公积	一般风险 准备	未分配利 润	所有者权 益合计
一、上年年末余额	374,249,5 51.00	282,163,3 72.45			240,369,3 44.92		234,663,8 73.15	1,131,446 ,141.52	374,249,5 51.00	507,502,9 34.95			240,369,3 44.92		340,532,2 77.61	1,462,654 ,108.48
加：会计政策变更																
前期差错更正																

其他																
二、本年初余额	374,249,551.00	282,163,372.45			240,369,344.92		234,663,873.15	1,131,446,141.52	374,249,551.00	507,502,934.95			240,369,344.92		340,532,277.61	1,462,654,108.48
三、本年增减变动金额（减少以“-”号填列）	187,124,775.00	450,545,125.00			21,692,764.34		-21,829,860.06	637,532,804.28		-225,339,562.50					-105,868,404.46	-331,207,966.96
（一）净利润							216,927,643.36	216,927,643.36							-77,799,688.13	-77,799,688.13
（二）其他综合收益		450,545,125.00						450,545,125.00		-225,339,562.50						-225,339,562.50
上述（一）和（二）小计		450,545,125.00					216,927,643.36	667,472,768.36		-225,339,562.50					-77,799,688.13	-303,139,250.63
（三）所有者投入和减少资本																
1. 所有者投入资本																
2. 股份支付计入所有者权益的金额																
3. 其他																
（四）利润分配					21,692,764.34		-51,632,728.42	-29,939,964.08							-28,068,716.33	-28,068,716.33
1. 提取盈余公积					21,692,764.34		-21,692,764.34									
2. 提取一般风险准备																
3. 对所有者（或股东）的分配							-29,939,964.08	-29,939,964.08							-28,068,716.33	-28,068,716.33

4. 其他																
(五) 所有者权益内部结转	187,124,775.00						-187,124,775.00									
1. 资本公积转增资本(或股本)																
2. 盈余公积转增资本(或股本)																
3. 盈余公积弥补亏损																
4. 其他	187,124,775.00						-187,124,775.00									
(六) 专项储备																
1. 本期提取																
2. 本期使用																
四、本期期末余额	561,374,326.00	732,708,497.45			262,062,109.26		212,834,013.09	1,768,978,945.80	374,249,551.00	282,163,372.45			240,369,344.92		234,663,873.15	1,131,446,141.52

9.3 与最近一期年度报告相比，会计政策、会计估计和核算方法发生变化的具体说明

☐ 适用 ☒ 不适用

9.4 重大会计差错的内容、更正金额、原因及其影响

☐ 适用 ☒ 不适用

9.5 与最近一期年度报告相比，合并范围发生变化的具体说明

☐ 适用 ☒ 不适用

常柴股份有限公司

董事会

2010 年 3 月 11 日